

KHU HỌC CHÍNH HỢP NHẤT LOS ANGELES CHÍNH SÁCH NGĂN NGỪA QUẤY RỐI TÌNH DỤC

Học khu Hợp nhất Los Angeles cam kết cung cấp một môi trường làm việc và học tập không có quấy rối tình dục. Học khu cấm quấy rối tình dục đối với hoặc do nhân viên, học sinh hoặc những người kinh doanh với Học khu dựa trên giới tính thực tế hoặc nhận thức, khuynh hướng tình dục, giới tính, nhận dạng giới tính, biểu hiện giới tính, mang thai, sinh con, cho con bú/nuôi con bằng sữa mẹ và bất kỳ điều kiện y tế nào liên quan. Việc không tuân theo chính sách này là vi phạm luật pháp tiểu bang và liên bang.

Theo luật tiểu bang California, quấy rối tình dục là một hành vi không mong muốn nào dựa trên tình dục, bao gồm tán tỉnh tình dục, yêu cầu quan hệ tình dục và bất kỳ hành vi bằng lời nói, hình ảnh hoặc thể chất nào khác có tính chất tình dục hoặc dựa trên tình dục do ai đó thực hiện từ hoặc tại nơi làm việc hoặc tại môi trường giáo dục, với một điều kiện nào sau đây:

- Việc phục tùng hành vi này được thực hiện trực tiếp hoặc gián tiếp như một điều kiện để có việc làm, đạt được trình độ học vấn hoặc đạt sự tiến bộ của một cá nhân.
- Việc phục tùng hoặc từ chối hành vi của cá nhân được sử dụng làm cơ sở cho các quyết định về việc làm hoặc học tập hoặc một quyết định nào ảnh hưởng đến lợi ích và dịch vụ, danh dự, chương trình hoặc hoạt động hiện có tại hoặc thông qua cơ sở giáo dục của cá nhân đó.
- Hành vi này có mục đích hoặc tác động tiêu cực đến công việc hoặc kết quả học tập của cá nhân hoặc tạo ra một môi trường làm việc hoặc giáo dục mang tính đe dọa, thù địch hoặc xúc phạm.

Theo quy định của Title IX của Tu chính án Giáo dục năm 1972, hành vi dựa trên giới tính thỏa mãn một hoặc nhiều điều sau đây có thể cấu thành hành vi quấy rối tình dục:

- Một nhân viên của Học khu có tình trạng cung cấp hỗ trợ, lợi ích hoặc dịch vụ đối với một cá nhân tham gia vào hành vi tình dục không được mong muốn;
- Hành vi không mong muốn được xác định bởi một người hợp lý là quá nghiêm trọng hoặc phổ biến, và gây khó chịu một cách chủ quan và khách quan đến mức nó hạn chế hoặc từ chối một người tí ếp cận bình đẳng với chương trình hoặc hoạt động giáo dục của Học khu;
- Tấn công tình dục, bạo lực trong hẹn hò, bạo lực gia đình hoặc rình rập như được định nghĩa trong Đạo luật Clery hoặc Đạo luật Bạo lực đối với Phụ nữ.

Khi chứng kiến phân biệt đối xử, quấy rối, đe dọa, hành vi lạm dụng hoặc bắt nạt dựa trên những điều trên, nhân viên phải thực hiện các bước can thiệp ngay lập tức khi thấy an toàn. Báo cáo hành vi cho quản trị viên hoặc Người quản lý khiếu nại bắt nạt/Title IX để có biện pháp can thiệp thích hợp. Sau khi trường học/văn phòng được thông báo về hành vi đó và đơn khiếu nại đã được nộp, dù được thực hiện bởi nhân viên, học sinh hay bên thứ ba, trường học/văn phòng đó phải thực hiện các bước ngay lập tức và thích hợp để điều tra, hỗ trợ điều tra hoặc xác định điều gì đã xảy ra và thực hiện các bước hợp lý kịp thời và hiệu quả để chấm dứt hành vi, loại bỏ môi trường thù địch nếu môi trường đó đã được tạo ra và ngăn chặn hành vi đó tái diễn. Các biện pháp hỗ trợ phải được thực hiện cho dù cá nhân có khiếu nại hay yêu cầu nhà trường/văn phòng thực hiện hành động ngăn chặn hay không. Chính sách này áp dụng cho tất cả các hành vi liên quan đến hoạt động của trường hoặc việc tham gia học thuộc thẩm quyền của Giám đốc Học khu Hợp nhất Los Angeles.

Bất kỳ học sinh hoặc nhân viên nào của Học khu tin rằng họ là nạn nhân của quấy rối tình dục hoặc đã chứng kiến hành vi đó phải báo cáo sự việc đó với quản trị viên hoặc Người quản lý khiếu nại bắt nạt/Title IX để có thể thực hiện hành động thích hợp để giải quyết vấn đề. Học khu nghiêm cấm trả thù bất kỳ ai nộp đơn khiếu nại quấy rối tình dục hoặc tham gia vào quá trình điều tra. Khiếu nại phải được điều tra kịp thời và rõ ràng theo cách tôn trọng quyền riêng tư của các bên liên quan ở mức tối đa có thể.

Quản trị viên trường học/văn phòng hoặc Người quản lý khiếu nại bắt nạt/Title IX: _____;
Điện thoại: _____ Email: _____.

Để biết các chính sách/thủ tục liên quan đến quấy rối tình dục của hoặc do học sinh và cách nộp đơn khiếu nại, liên lạc: Văn phòng Dân quyền Học sinh, Bình Nguyen- Điều phối viên LAUSD Phần 504/Title IX, (213) 241-7682.

Đối với hành vi phân biệt đối xử, quấy rối, đe dọa hoặc lạm dụng giữa nhân viên với nhân viên, học sinh với nhân viên hoặc liên quan đến công việc/việc làm, liên lạc: Bộ phận Cơ hội Bình đẳng (213) 241-7685.

Địa điểm văn phòng Học khu: Los Angeles Unified School District - 333 South Beaudry Avenue, Los Angeles, CA 90017

BUL-2521.6

Office of the General Counsel

(Vietnamese)